

譚正璧編

中學國文補修讀本第二冊

商務印書館發行

商務印書館發行

譚正璧編

中學國文補修讀本 第二冊

商務印書館發行

# 中學國文補修讀本第二冊

## 目次

### 乙編 寫景文

- |                    |          |    |
|--------------------|----------|----|
| 一 雁山觀石梁記·····      | 李孝光····· | 一  |
| 文法 十二 動詞用法·····    |          | 四  |
| 二 雨遊花崖牛嶺記·····     | 顧璘·····  | 六  |
| 文法 十三 動詞種類·····    |          | 一〇 |
| 三 爐峯月·····         | 張岱·····  | 一一 |
| 文法 十四 動詞種類(續)····· |          | 一五 |
| 四 泛舟石湖記·····       | 王時翔····· | 一七 |
| 文法 十五 形容詞用法·····   |          | 二一 |
| 五 臺灣疏穴記·····       | 黃叔瓚····· | 二二 |

文法 十六	形容詞種類	二六
六 沙磧行程記	· · · · · ·	二八
文法 十七	形容詞種類(續)	三二
七 登州觀海記	· · · · · ·	三三
文法 十八	副詞用法	三七
八 蘿菴遊賞小志一則	· · · · · ·	三九
文法 十九	副詞種類	四二
九 箕簞谷記	· · · · · ·	四三
文法 二十	副詞種類(續)	四七
十 隨園記	· · · · · ·	四九
文法 二十一	介詞用法	五三
十一 丁未七月與薇城書	· · · · · ·	五五
文法 二十二	介詞種類	五九
十二 跋盆蘭卷	· · · · · ·	六一
作文法 二	寫景文	六四

# 中學國文補修讀本第二冊

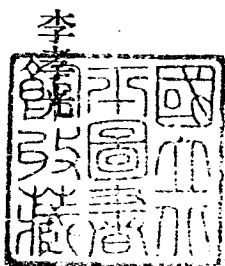
## 乙編 寫景文

### 一 雁山觀石梁記

予家距雁山①五里，歲率②三四至山中。每一至，常如遇故人萬里外。

泰定③元年冬，予與客張子約、陳叔夏復來。從④兩家僮，持衾裯⑤杖屨⑥。冬日妍燠⑦，黃葉布地。客行，望見山北口立石，宛然⑧如浮屠⑨。氏腰隆起，若世之遊方僧⑩。自襍被⑪者，客驟然⑫而笑。

時落日正射東南山，山氣盡紫。鳥相呼，如歸人。入宿石梁⑬。石梁拔起地上，如大梯倚屋檐⑭。端檐下入空洞，中可容千人。地上石脚空嵌，類腐木根。檐端有小樹長尺許，倒掛絕壁上，葉着霜正紅，始見所謂躑躅⑮花，絕可愛。



梁下有寺。寺僧具煮茶醅酒，客主俱醉。月已沒，白雲西來如流水。風吹橡栗墮瓦上，轉射巖下小屋，從瓠中出，擊地上積葉，鏗鏗宛轉。殆非世間金石音。燈下相顧，蒼然無語。夜將半，設兩榻對臥。子約沾醉，比曉猶呼其門生，不知崖下宿也。

撰人小傳 李孝光字季和，樂清人。隱居雁宕山五峯下，元至正時，應召，官至文林郎祕書監丞。

著有五峯集五卷。

注音 復浮去聲。履音句。妍音殿。煥音郁。宛音碗。樸音僕。駮音產。射音實。

檐音言。躑音擲。躑音逐。醅音胚。瓠音瓠。鏗音坑。鏗音湯。

釋義 ①〔雁山〕即雁蕩山，在浙江樂清縣東九十里。②〔率〕大概也。③〔泰定〕元泰定帝

年號。④〔從〕跟隨也。⑤〔衾〕衾，大被；襦，單被也。⑥〔屨〕麻履也。⑦〔妍煥〕美好而暖和也。

⑧〔宛然〕形似也。⑨〔浮屠〕佛教徒也。⑩〔遊方僧〕亦稱行脚僧，雲遊四方之僧也。⑪〔樸被〕

以巾束被也。⑫〔駮然〕笑貌。⑬〔石梁〕洞名。⑭〔躑躅〕植物名，有山躑躅、羊躑躅等類。⑮〔醅

酒〕未漉之酒。②〔橡栗〕果名，俗名茅栗，亦稱榛栗。③〔甌〕瓦溝也。④〔鏗鏘〕金石聲。⑤〔蒼

然〕淒涼貌。⑥〔沾醉〕多飲而醉也。⑦〔門生〕弟子也。

翻譯 我的家離開雁蕩山不過五里路程，所以我每年大概必到山裏去三四次。每次一到那裏，總是像在萬里外逢到老朋友一樣的快樂。

秦定元年的冬天，我同客人張子約、陳叔夏再來。跟隨了兩個家僮，帶了行李、手杖和木屐。冬天倒很美麗而暖和，滿地都是黃葉。客人們在路上，遠遠望見山的北口有一塊石頭屹立着，像一個和尚，石腰高高隆起，又像是世上的遊方和尚自己背了被包在行走。客人們看見了不覺好笑起來。

那時夕陽正照在東南面的山上，山氣變成一片紫色。林中的鳥在鳴着，像人一樣的在招呼同伴回去。進了山，便住宿在石梁洞裏。洞前一根石梁直立地上，像一座大梯靠在屋檐邊；從屋檐下走進一個空洞，裏面可以容納千把個人。地面上的石脚，凹下的空洞很多，很像腐爛的樹根。屋檐端有許多尺多長的小樹，倒掛在巖絕的石壁上，樹葉正着了霜，一片紅色，這是我生平第一次看見所謂躑躅花，可愛極了。

石梁下面有隻佛寺。寺裏的和尙備了熱茶濁酒請客，主人客人都喝得大醉。這時月亮已經落下，白雲像流水般的從西方推移過來。橡栗給風從樹上吹下落在瓦上，反擊到岩下的小屋上面，再從瓦溝裏落下，打着滿地堆積的黃葉，成爲一種鏗鏘宛轉的聲調，幾乎不是世間的金石聲音所可比擬。我和客人們坐在燈下，互相看着，覺得境況很是淒清，沒有什麼話可以談說。將及半夜。排了兩張臥榻對面睡下。子約喝得最醉，到了天明，嘴裏還在喊他學生的名字，以爲還是宿在書齋裏，不知道卻在石崖下面呢。

## 文法 十二 動詞用法

動詞是用來敘述事物的動作、狀態或功用的，沒有牠，一個句子便不能成立。牠的用法，有兩種格式，便是施動式和受動式。例如：

賊「圍」周將軍。（施動式）

周將軍「被」「圍」。（受動式）

凡施動式句中的動詞必爲他動詞；施動式變爲受動式時，往往另加助動詞「見」「被」



字或「爲」字和「所」字。因此前面所舉受動式例句，可以寫成下列八種不同的句子：

周將軍「見」「圍」。

周將軍「見」「圍」於賊。

周將軍「被」「圍」。

周將軍「被」賊「圍」。

周將軍「被」「所」「圍」。

周將軍「爲」賊「圍」。

周將軍「爲」「所」「圍」。

周將軍「爲」賊「所」「圍」。

練習 試將下列各句，易施動式爲受動式：

(一) 時落日正射東南山。

(二) 擊地上積葉。

(三) 風吹橡栗墮瓦上。

(四) 望見山北口立石。

## 二 雨游花崖牛嶺記

顧璘

牛頭山與獻花崖對峙。○並金陵○勝地，在郊南二十五里許。陳氏孔彰居相近，故主余輩爲是游。自春凡三易約，乃定於四月十有二日。曰：『雖雨必往。』

至日，晨風颯然。○纖○雨斷續，策○馬出郭門，徑趨花崖。時避雨道旁農舍。比○至寺，雨益急。侍御王君士招，後五里，假蓋○野人，乃獲至，衣盡沾濕。南昌○守○羅君質甫，先宿方山別墅，溇○不得至。時孔彰食具，亦阻於塗。予三人躡○履○登芙蓉閣，高倚空際。雲霧生自下方，疾風橫過，開闔明晦，倏忽萬狀。木葉滴瀝，懸○間泉落。四壁悄然，莫聽人語。相顧歎曰：『霽○游者安知此奇哉！』

下飯○僧寮。○孔彰始攜二子負尊罍○至，歡然共酌，夜分○乃已。遂連床臥，

談古今且寤①且寐，不知倦憊②之去體。雨竟夜有聲，衾枕皆潤。薄寒③襲人，殊異城市。其實身臥雲霧中也。

晨起，宿靄④抹⑤半峯間，遠近崖嶿⑥如人新沐，畢露精彩。興不可遏⑦，遂乘馬沿嶺背爲牛峯游。至則殘雨復落，不可登陟⑧。小飯⑨天闕丈室⑩。徘徊睇望，神遊萬峯之間，乃誦杜工部⑪詩曰：『盪胸生層雲，決背⑫入飛鳥。』殆爲今日設乎！

雨旣止，日亦且莫⑬，遂別寺僧出山。

撰人小傳 顧璘字華玉，號東橋，吳縣人。明弘治進士，官至南京刑部尙書。著有浮湘集、山中集、憑几集、緩勸集、息園存稿等書。

注音 颯音薩。 織音光。 比音避。 濘音甯。 躡音囓。 屐音劇。 霽音祭。 飯音反。

輿音雷。 儻音敗。 薄音博。 靄音議。 嶿音鄂。 陟音質。 背音字。

釋義 ①〔對峙〕相對屹立也。 ②〔金陵〕今南京市。 ③〔颯然〕風聲。 ④〔織〕細也。 ⑤〔策〕以策捶馬也。動詞。 ⑥〔比〕及也。 ⑦〔蓋〕傘也。 ⑧〔南昌〕府名，今爲江西省治。 ⑨〔守〕

太守也，宋以後稱知府。①〔躡履〕穿木屐而行也。屐，有齒之履。②〔懸〕空中也。③〔霽〕雨止也。

④〔飯〕就餐也。⑤〔寮〕屋之小者。⑥〔鬯〕酒尊也。⑦〔夜分〕半夜也。⑧〔寤〕醒也。⑨〔憊〕

疲乏也。⑩〔薄寒〕輕寒也。⑪〔竊〕雲氣也。⑫〔抹〕塗也。⑬〔嶠〕山邊也。⑭〔退〕止也。⑮

〔陟〕升也。⑯〔丈室〕方丈所居之室也。⑰〔杜工部〕杜甫字子美，唐襄陽人，官至工部員外郎，有

杜工部詩集。⑱〔皆〕目睚也。⑲〔莫〕同暮字。

語譯 牛頭山和獻花崖互相對立着，都是南京的名勝，在城南二十五里外地方。陳君孔彰的

家就在那邊相近，所以他做主人，招呼我們去遊玩。自從春裏到現在，一共換了三次約期，最後定於

四月十二日，而且約定：『就是下雨也一定要去。』

到了那天，晨風颯颯地吹着，細雨斷斷續續地下着，我騎了馬跑出城門，直向獻花崖跑去，在路

上好幾次躲在路旁農人家裏避雨。等到跑到山寺裏，雨下得更大了。王士招侍御比我落後了五里，

從荒野裏的人家借得了傘才能行到，可是衣服都已溼透。南昌知府羅質甫君隔夜住在方山別墅，

因為路上溼滑不能來。同時，孔彰預備的酒菜，也被雨阻在路上。我們三個人穿了木屐，便去登芙蓉

閣，閣高聳在天空裏。雲霧在閣下生出來，一陣大風橫過，或聚或散，忽暗忽亮，霎時間千變萬化。木葉着雨，滴瀝作響。泉水從懸空裏直落下來。閣裏空無一物，靜悄悄地聽不到一些人語的聲音。我們相顧着歎息道：『不是在雨天來遊玩的人，那會知道有這樣的奇景呢！』

從閣上下來，到寺裏去喫了飯。孔彰才帶了他兩個兒子背着酒來到，很高興地一同喝着，直到半夜才罷。牀接連地排着，大家都睡下，在牀上談今論古，一會睡熟，一會醒來，連白天的疲倦什麼時候恢復的也沒知道。雨聲終夜不停，被褥和枕頭都被浸濕。輕微的寒氣侵入肌體，和住在城市裏全不相同。其實是身體正睡在雲霧裏呢。

明天早上起來，隔夜的雲氣還塗抹在半山裏，遠方近處的山崖，像人們剛才洗過浴一樣，完全露出牠們的神彩來。遏止不住的遊興，促我騎了馬沿着山嶺去遊牛首山。剛才跑到山下，昨夜落膽的雨又在落下來，不能跑上山頂去了，便在天闕下的方丈間裏喫了點心。又徘徊觀望了一回，神魂好像在萬峯裏遊行了一周，遂口唱杜甫的詩句道：『生出一層層的雲來在我胸前動盪，鳥飛過來時幾乎把我的目眶也撞裂了。』這兩句詩難道就是替今天做的嗎！

等到雨完全停止，時候已將傍晚，遂向寺裏的和尙告別下山。

### 文法 十三 動詞種類

動詞可以分做四大類，即：(一)自動詞。(二)他動詞。(三)同動詞。(四)助動詞。

(一)自動詞 是用來敘述凝集於自身的動作或狀態的，又叫做內動詞，共有普通自動詞和不完全自動詞兩種。例如：

白雲西「來」。(普通自動詞——述動作)

客主俱「醉」。(普通自動詞——述狀態)

「扮」一丐者往。(不完全自動詞——表變化)

忠烈公「在」雁門。(不完全自動詞——表存在)

(二)他動詞 是用來敘述必定影響於他物的動作或狀態的，也叫做外動詞。這個受他動詞動作的影響的詞，叫做賓語。他動詞可以分做普通他動詞、不完全他動詞及雙賓語他動詞三種。例如：

北地閨闈多「嫻」此技。（普通他動詞）

永吉欲「赦」一人養。（不完全他動詞）

或持錢「贈」君簡。（雙賓語他動詞）

練習 試指出下列各句中的自動詞和他動詞：

（一）孔彰始攜二子負尊壘至。

（二）雲霧生自下方。

（三）牛頭山與獻花崖對峙。

（四）神遊萬峯之間。

### 三 爐峯月

張岱

爐峯⊖絕頂，複岫⊖迴巒，斗聳⊖相亂。千丈巖陬⊖牙橫梧⊖兩石不相接者丈許，俯身下視，足震懾⊖不得前。王文成⊖少年嘗釣⊖而過，人服其膽。余叔爾蘊⊖

以氈裹體，縋而下；余挾二樵子從壑底據而上，可謂癡絕。

丁卯四月，余讀書天瓦菴。午後，同二三友人登絕頂看落照。一友曰：『少需之，俟月出去，勝期難再得，縱遇虎，亦命也。且虎亦有道，夜則下山覓豚犬食耳。渠上山亦看月耶？』語亦有理。四人踞坐金簡石上。是日，月政望，日沒月出，山中草木都發光怪，悄然生恐。月白路明，相與策杖而行。行未數武，半山嚙嘯，乃余蒼頭同山僧七八人，持火燎、斨、木棍，疑余輩遇虎失路，緣山叫喊耳。余接聲應，奔而上，扶掖下之。

次日，山背有人言：『昨晚更定，有火燎數十把，大盜百餘人，過張公嶺，不知出何地。』吾輩匿笑不之語。謝靈運開山臨海，從者數百人，太守王琇驚駭，謂是山賊，及知爲靈運，乃安。吾輩是夜不以山賊縛獻太守，亦幸矣！

撰人小傳 張岱字宗子，號陶菴，浙江山陰人。明末諸生，長於史學，著有瑯嬛文集、陶菴夢憶、西

湖夢尋等書。



注音 岫音袖。巒音巒。聳音悚。陬音鄒。梧音梧。嶺音嶺。鈞音報。蘊音運。

氈音沾。絕音壁。挾音狹。壑音壑。掖音畦。噤音澆。噤音呼。鞞音翁。掖音亦。

更音耕。琇音秀。臧音駭。

釋義 ①〔爐峯〕即香爐峯，在浙江紹興縣東南，一名玉笥山。②〔岫〕山穴也。③〔斗笠〕高

峻也。④〔陬〕隅也。⑤〔梧〕柱也。⑥〔嶺〕恐怖也。⑦〔王文成〕王守仁字伯安，餘姚人，明代大

儒，學者稱陽明先生，卒諡文成。⑧〔鈞〕躍也。⑨〔挾〕恃也。⑩〔壑〕坑谷也。⑪〔掖〕以手捉物

也。⑫〔丁卯〕明天啓七年。⑬〔落照〕落日也。⑭〔需〕待也。⑮〔渠〕豈也。⑯〔政〕同正字，恰

也。⑰〔光怪〕光景怪異也。⑱〔策杖〕扶杖也。⑲〔噤〕呼號聲。⑳〔蒼頭〕僕人也。㉑〔火

燎〕火把也。㉒〔鞞刀〕鞞靴頸也；鞞刀，藏於靴頸之刀，備以禦盜者。㉓〔緣〕沿也。㉔〔掖〕助也。

②〔謝靈運〕南朝宋陽夏人，襲封康樂公，工詩，好遊山水。③〔臨海〕郡名，治今浙江臨海縣。④〔臧〕

通駭字，驚也。⑤〔山賊〕山盜也。

語譯 香爐峯的最高頂上，石穴重重，峯巒曲折，高峻得分別不出。千丈高的山巖，邊隅參差，橫

立天際，中間兩石，相隔差不多有一丈遠，立在上面俯身向下望時，嚇得雙腳發抖，不能移動。王文成公少年的時候，曾經從上面跳過去，人們都佩服他的大膽。我的叔父爾蘊，也曾用毛氈裹了身體，從上面縋下去，我卻靠了兩個樵夫從下面坑底裏擔上來，都可以算得蕙極了。

明朝天啓七年的四月裏我住在天瓦寺裏讀書。一天午飯後，同兩三個朋友上最高頂去看落日。一個朋友道：『我們在這裏等一會兒，等到月亮出了再回去。這樣的好日子不容易再遇到，即使逢着老虎喪命，也是我們的命運。並且老虎也有一定的生活方法，一到夜裏，便下山去找尋猪狗喫，難道也會上山頂來賞月嗎？』話說得不錯，四個人便蹲在金簡石上。這天，剛巧是望日，太陽一下去，月亮便起來，山裏的草木都發出異樣的光彩，寂靜得令人恐怖。月光照得路上很亮，大家一同撐了杖行走。走了沒有幾步，聽得半山裏有很多人呼喊的聲音，原來是我的老僕同七八個山寺裏的和尚，大家拿着火把、韃刀、木棍，他們以爲我們遇着老虎走錯了路，所以沿山一路叫喊而來。我連忙接聲答應他們；他們便都跑上來，扶着我們下山去。

明天，有個住在山嶺上的人說：『昨晚更定的時候，有幾十個大火把，照着一百多個強盜，經過

張公嶺，不知道是從什麼地方來，也不知是到什麼地方去的。」我們都在暗裏好笑，不去和他說明。從前謝靈運在臨海遊山，斫草伐木，跟隨的人有好幾百，臨海太守王琇很是驚懼，以爲是山裏的強盜，等到知道是靈運方才安心。吾們這一晚，不給人家當做山裏的強盜，捉去獻給太守，也算是倖倖了。

#### 文法 十四 動詞種類(續)

(三)同動詞 是沒有動作，只有動性的動詞。牠其實不能算做動詞，因爲牠在句中的地位和作用同於動詞，所以叫做同動詞。同動詞可以分做表是非、表有無及表異同三種，例如：

是 係 爲 乃 卽 非 匪 微 毋 —— 表是非

有 具 無 靡 亡 —— 表有無

若 如 猶 類 似 猶 之 等 等於 不及 不若 過於 勝似 —— 表異同

(四)助動詞 是用來幫助其他動詞所表的不及的，不能獨立，只是其他動詞的一部分。有表可能、表應當、表會將、表意志、表被動、及表追暇六種，例如：

可能 足以 得 足 可以——表可能

應當 要當 合宜 須——表應當

將會 當——表會將

欲願 寧能 敢忍 肯不屑——表意志

見所 被——表被動

暇遑 皇——表遑暇

練習 試指出下列各句中的同動詞和助動詞：

(一) 足震懼不得前。

(二) 語亦有理。

(三) 謂是山賊。

(四) 山背有人言。

# 四 泛舟石湖記

王時翔

歲戊寅，予客金閶。八月十有四日，適同里諸子——曰亦巖氏，曰右玉氏，曰涵一氏，曰向若氏——以他事入郡來詣予，且圖遊石湖也。

坐定，有黑雲蓬蓬然從南起，雨驟作，雷掀電掣，簷雷下注如懸泉。諸子色沮。薄暮，雨歇，予不欲敗意，竟買舟載酒出子胥江，度橫塘而來。時雲氣黯黮，水煙蒙密，遠山結愁無開容。予出所攜東坡詞一帙，置几上，與諸子叩舷而歌之曰：「明月幾時有？把酒問青天。」歌竟，仰天狂叫，雲忽崩壞，金波蕩漾徹水底，舉首東南，月來矣。

須臾，抵石湖，繫舟行春橋下。連袂拾級，起覽湖山之勝。翠巘百疊，蒼波無際。思一登楞伽，而積陰復合，路黑不能辨。少憩山趾，就舟命童子煖酒，列果蔬，燒燭，團坐轟飲。酒半酣，再起登岸，絕無他遊人，惟漁父五六，負笈，坐石理釣，或持

網將散，見客復止立。中最高年者，爲言山中故實，媿媿殊可聽。右玉呼酒與飲，予爲把盞，亦巖向若持餅餌啖之，咸快樂譁笑罷去。

度<sup>㊟</sup>時已丙夜，<sup>㊟</sup>暗風出林，宿鳥驚遷，木葉颯颯，疎雨雜下，湖波微激，低浪旋起，撼予舟觸岸石，作歎<sup>㊟</sup>坎<sup>㊟</sup>聲。舟人促放棹，予與諸子殊戀戀。旣解維，<sup>㊟</sup>猶數回首望，不能已。仍理餘杯，至酒竭乃止。俄而達旅次，<sup>㊟</sup>東方亦旣白矣。

撰人小傳 王時翔字抱翼，號小山，江蘇鎮洋人。清諸生，乾隆時，由荐官至成都知府。著有小山

全稿二十卷。

注音

詣音詣。掀音軒。掣音徹。霽音溜。薄音博。黯音暗。黠音穉。帙音秩。

舫音發。獻音現。楞音稜。答音盪。答音星。媿音唯。啖音蛋。度音度。颯音薩。

歎音歎。數音朔。

釋義

①〔戊寅〕清乾隆二十三年。②〔金閭〕江蘇吳縣之別稱。③〔詣〕進見也。④〔圖〕

計畫也。

⑤〔石湖〕在吳縣盤門外西南十里，界吳縣、吳江二縣間。⑥〔霽〕屋水流也。⑦〔懸泉〕

瀑布也。①〔薄暮〕傍晚也。②〔子胥江〕卽胥江，在吳縣胥門外。③〔度〕同渡字。④〔橫塘〕在吳縣胥門外。⑤〔黯黯〕陰暗貌。⑥〔東坡詞〕宋蘇軾所作詞集名。⑦〔峽〕書套也。⑧〔舷〕船邊也。⑨〔明月二句〕蘇軾水調歌頭詞中句。⑩〔徹透〕也。⑪〔連袂〕相接也。⑫〔巘〕山峯也。⑬〔楞伽〕山名，在吳縣西南，一名上方山。⑭〔筌簞〕漁具之總稱。⑮〔娓娓〕言談不已貌。⑯〔度〕忖測也。⑰〔丙夜〕夜中子時也。⑱〔歛坎〕舟盪動聲。⑲〔解維〕解纜開船也。⑳〔次〕止息之處也。

語譯 乾隆二十三年，我在蘇州作客。八月十四日那一天，剛巧有亦巖、右玉、涵一、向若諸同鄉，因爲有別的事情進城來訪我，並且一同商量去遊石湖。

大家才坐定，有一大片黑雲從南天裏升起來，忽然一陣大雨，雷也響了，電也閃了，屋簷水像瀑布般的倒下來。諸同鄉不覺都垂頭喪氣。傍晚雨停，我不願敗興，竟然雇了船，載着酒，搖出子胥江，淺過橫塘，一路前來。那時河面上雲氣陰暗，水煙蒙蒙，遙遠的山峯都像憂愁鬱結得沒有一些像要開顏的樣子。我拿出所帶的一函東坡詞來放在案上，和諸同鄉一同用手敲着船邊唱道：「明月幾

時有？」把酒問青天。」唱罷，大家都仰天大喊。雲忽然潰散開來，河面上金波蕩漾，直透到底裏。再抬頭向東南方看時，月亮上來了。

一會兒，到了石湖，把船縛在行春橋下。大家接連着拾級上岸，賞覽湖山勝景。蒼翠的山峯重重疊疊，碧綠的流水一望無際。大家都想一登上方山，可是濃雲又合了攏來，路上暗得不能下脚。在山脚下休息了一會，便回到船裏去叫僮兒煖了酒，搬出果子菜蔬，點了燭，大家圍坐着痛快的喝酒。酒喝到半醉，再起身上岸。這時岸上已沒有一個別的遊客，祇有五六個漁夫，背了魚籠，坐在石上釣魚，有的正拿着網將要撒開，看見了我們這批遊客，便停住不撒。他們中間有個年紀最老的，替我們講述山裏的故事，不斷的講着，很是動聽。右玉便喊人拿酒給他們喝，我替他們灑酒，亦巖、向若把餅餌分給他們喫，大家都快樂歡笑，喫喝罷了才散去。

這時約摸已有半夜了，一陣暗風從樹林裏吹出來，宿在樹上的老鴉嚇得連忙遷移牠的住所，木葉颯颯地飄落，疎雨點點地灑下，湖波微微激動，低伏的浪花旋轉着升起，掀動我們的船觸在岸邊石上，欹坎地作響。船家催促着要開船，可是我們都很戀戀不捨。解纜開船後，還是只管回頭觀望，



不肯停止，在船裏再拿出剛才贖下的酒來再喝，大家喝到酒盡才罷。一會兒回到寓所，東天也已發白了。

#### 文法 十五 形容詞用法

形容詞是用來修飾名詞和代名詞的詞，所以牠常常附着於名詞和代名詞的前後。例如：

「複」軸「迴」轡。（名詞前）

月「白」路「明」。（名詞後）

帳中人亦「豪」者。（代名詞前）

終不能自掩其「真」也。（代名詞後）

凡形容詞附着於名詞或代名詞的前面的，下面可增一添接助詞「之」字，但只能用於複音詞而不能用於單音詞。例如：

白之月。

明之路。

這是不能用的，必須寫作：

皎白之月。

光明之路。

所以必須這樣用法，並沒有什麼重大理由，不過是爲了誦讀時順口不順口罷了。

練習 試指出下列各句中形容詞的地位：

(一) 路黑不能辨。

(二) 翠巘百疊。

(三) 中最高年者爲言山中故實。

(四) 予與諸子殊戀戀。

## 五 臺灣硫穴記

黃叔瓚

余以採硫①居臺郡②，問番人③硫土④所產，指茅廬後山麓⑤間。明日，坐莽

葛<sup>⑥</sup>緣溪入溪盡爲南北社呼社人爲導。

東行半里，茅棘高丈餘，兩手排之，側身而入。草下一徑，僅容蛇伏。約行二三里，涉兩小溪，復入深林中，越峻坡五六，值大溪。溪廣四五丈，水石皆藍靛<sup>⑦</sup>色。導人謂：『此水源出硫穴下，是沸泉也。』余以指試之，熱甚。扶杖躡巉<sup>⑧</sup>石度。<sup>⑨</sup>

更進二三里，林木忽斷，始見前山。又涉一小巔，覺履底漸熱，草色萎黃。望前山半麓，白氣縷縷，如山雲乍<sup>⑩</sup>吐，搖曳<sup>⑪</sup>青嶂<sup>⑫</sup>間。導人指曰：『是硫穴也。』風至，硫氣甚惡。

更進半里，草木不生，地熱如炙<sup>⑬</sup>。左右兩山多巨石，剝蝕<sup>⑭</sup>如粉。白氣五十餘道，皆從地底騰激而出，沸珠噴濺<sup>⑮</sup>，出地尺許。余卽穴旁視之，聞怒雷震蕩地底，而驚濤與鼎沸聲間之，地復岌岌<sup>⑯</sup>欲動，令人心悸<sup>⑰</sup>。周廣百畝間，實在一大沸鑊，蓋上所賴以不陷者，熱氣鼓之耳。右旁巨石間，一穴獨大。卽石上俯瞰<sup>⑱</sup>之，毒焰撲人，目不能視。觸腦欲裂，急退百步，乃止。左旁一溪，聲如倒峽<sup>⑲</sup>，卽沸泉所出源也。

還，就深林小憩<sup>\*</sup>，循舊路返。衣染硫氣，累日不散。

撰人小傳

黃叔璚字玉圃，晚號篤齋，直隸大興人。清康熙進士，累官江南常鎮道。嘗奉使至臺

灣，著臺海使槎錄。其他著作有既倦錄、廣字義等。

注音

麓音六。

復浮去聲。

漩音電。

沸音肺。

躡音唱。

巉巖平聲。

乍查去聲。

曳音異。

炙音隻。

蝕音食。

濺音箭。

炭音吉。

悸音息。

瞰音嵌。

峽音狹。

憩音氣。

釋義

①〔硫〕礦物名，即硫黃，性烈最易燃燒。

②〔臺郡〕即臺灣，在福建東南海中，本我屬地，

今屬日本。

③〔番人〕臺灣之土人，有生番、熟番之分。

④〔硫土〕硫黃與泥土之混合物。

⑤〔麓〕

山足也。

⑥〔坐莽葛〕行莽葛中，莽葛頗深，如人坐在莽葛上行也。

⑦〔漩〕青色染料也。

石高起如鑿削成者。

⑧〔度〕同渡字。

⑨〔乍〕初也。

⑩〔搖曳〕飄颻貌。

⑪〔嶂〕山峯之如屏障

者。

⑫〔炙〕用火薰燒也。

⑬〔剝蝕〕物體逐漸損毀也。

⑭〔炭炭〕險貌。

⑮〔悸〕驚怖而心震也。

⑯〔瞰〕俯視也。

語譯

我因為採辦硫黃住在臺灣，向土人探問硫土所產的地方，他們便指着他們所住草屋

後面的山脚下面。明天，從莽草葛藤中，沿着一條溪前進，溪盡的地方是南北社，便叫了一個當地的人做領導。

向東走了有半里路，便都是茅草荆棘，有一丈多高，用兩手把牠們推開，側着身子，才能走進去。草的下面是一條小路，狹得祇能容蛇伏在裏面。這樣約走了二三里，渡過兩條小溪，再走進一座深林裏，越過五六個高坡，遇到一條大溪。那溪有四五丈闊，水和石都是藍青色。領導的人對我說：『這水發源於硫穴的下面，是一種沸泉。』我用手指來試探一下，果然很熱。撐了杖從高起的石頭上渡過去。

再向前走了二三里，林木忽然完了，才望得見前面的山。又渡過一個小山頂，覺得鞋底下漸漸熱起來，地上的草都是枯黃色。望見前面山脚下中段裏，有一縷一縷的白氣，好像山裏剛吐出來的雲，飄颺在青色的山障裏。領導的人指着說：『那裏便是硫穴了。』風吹過來時，一陣硫黃氣，很是難受。

再向前走半里路，那裏沒有草木，地上熱得像在用火薰燒。兩旁的山上有許多的大石，都被剝

蝕得像白粉。有白氣五十多條，都從地底下騰跳出來，沸水像珍珠般的噴放，射出地面有一尺多高。我走近穴旁去看時，聽得有極響的雷聲在地底下震盪，再夾雜着波濤洶湧和鼎水沸騰般的聲響，地面危險得像要搖動，使人嚇得心跳。這裏周圍百畝大小的地方，實在都是在一隻巨大的沸水鑊子的蓋上，所以能不陷落下去，全靠有地下的熱氣彈撐住。右旁大石中間，有一個特別大的穴，我走到石上去俯下身子看時，一陣毒焰撲向面上來，眼睛都不能張開，腦子像要破裂開。連忙退下，離開了百步路遠才覺舒服。左旁有一條溪，水聲好像從山峽上面倒下來，就是沸泉發源的地方。回來時，在深林裏略作休息。仍從原路歸來。衣服上染着的硫黃氣，有好多天沒有散去。

### 文法 十六 形容詞種類

形容詞可以分做四類，爲：（一）性態形容詞。（二）數量形容詞。（三）指示形容詞。（四）疑問形容詞。

（一）性態形容詞 是用來區別事物的性質、形體、狀態或程度的，例如：

新 舊 好 惡——性質

大小方圓——形體

美醜紅白——狀態

老幼深淺——程度

性態形容詞非常之多，常見的幾乎都是，其中也有從名詞或動詞轉變來的，例如：

殆非世間「金石」音。——從名詞轉變

擊地上「積」葉。——從動詞轉變

(二)數量形容詞 是用來區別事物的數目的，有表計數、表序數、表分數、表不定數四種。例如：

一 二 十 百 千 萬 億——表計數

第一 第二 次 次等 次位——表序數

二分之一 三分之一 四成——表分數

千百 二三 若干 許 數 諸——表不定數

練習 試指出下列各句中的性態形容詞和數量形容詞：

(一) 一穴獨大。

(二) 越峻坡五六。

(三) 沸珠噴濺。

(四) 白氣縷縷，如山雲乍吐，搖曳青嶂間。

## 六 沙磧行程記

祁韻士

由梧桐窩<sup>\*</sup>西行九十里，至三間房。——在沙磧<sup>\*</sup>中。坡嶺登降，索<sup>⊙</sup>費馬力。沙岡上亂石縱橫，色似猪肝，又有紫中透綠者，扣之，其聲清越如磬，卽瀚海<sup>⊙</sup>石也。余令從者檢投車中，把玩之餘，尙留數片，欲以爲硯材焉。此地無日無風，怒號不已。西南行一百四十里，至十三間房。——在沙磧中。自三間房至此途中，云有風穴，古謂之黑風川，最險處也。行人往往被風災。當揚沙走石之際，或碎人首，或徑吹去無踪；千觔<sup>⊕</sup>重載之車，掀<sup>\*</sup>簸<sup>\*</sup>立盡，并車亦飛去，隻輪無反者。



余發梧桐窩，抵三間房，兩程之內，風吼已甚，日夜不息。御者憚<sup>\*</sup>過此乃入風穴，且不測，請勿行。余曰：『此地荒涼特甚，令人憤懣<sup>\*</sup>欲絕，安能守風一二日耶？』決計前進。

時天籟<sup>①</sup>颼颼<sup>\*</sup>透屋雷<sup>②</sup>中，聲甚厲。行未三十里，四山黑雲吹散，忽晴朗，有青氣浮天半。衆皆喜，乘夜疾行。路坎坷<sup>\*</sup>覺甚不平。比<sup>③</sup>黎明，俯視所經，則見沙礫<sup>\*</sup>大石，委積道上，紛紛若爲人拋棄者，並無路徑可尋。迎面巨石，磨牙屹<sup>\*</sup>立欲搏人，兇惡不可名狀，覺森森<sup>④</sup>黑暗，非復<sup>\*</sup>人間世。幸風力稍軟，不爲崇<sup>\*</sup>得以經過，保無恙<sup>⑤</sup>焉。——乃知履險出險之難。

既抵旅舍，從者話刺刺<sup>\*</sup>不休，以爲天幸。

撰人小傳 祁韻士字鶴泉，一字諧庭，山西壽陽人。清乾隆進士，累遷戶部郎中。曾因事遣戍伊犁，赦還。著有袖爽軒文集、覆瓿詩集、萬里行程記、西陲要略、濛池行稿、訪山隨筆等書。

注音 窩音烏。積音耕。瀚音汗。掀音軒。簸音播。吼候上聲。憚音但。懣音悶。

颯音留。 霰音溜。 坎音坎。 珂音可。 比音避。 礫音力。 屹音益。 復浮去聲。 祟音歲。

恙音漾。 刺音切。

釋義 ①〔梧桐窩〕地名，在新疆哈密西三百六十里沙漠中。 ②〔沙碛〕即沙漠。 ③〔索〕甚

也。 ④〔瀚海〕沙漠也。 ⑤〔勛〕俗斤字。 ⑥〔憚〕懼也。 ⑦〔天籟〕發於自然之聲響也。 ⑧〔颯

颯〕風聲。 ⑨〔霽〕屋檐下承接雨水之具。 ⑩〔坎珂〕不平貌。 ⑪〔比〕及也。 ⑫〔礫〕細石也。

⑬〔屹〕獨立貌。 ⑭〔森森〕陰暗貌。 ⑮〔祟〕禍也。 ⑯〔無恙〕平安也。 ⑰〔刺刺〕多言貌。

語譯 從梧桐窩起身向西走九十里，便到三間房。——這地方在沙漠裏面。上坡下嶺，都很費

馬力。沙岡上面橫七豎八盡是亂石，顏色都像豬肝，又有紫色中透綠色的，拿起來敲敲，牠的聲音清

澈幽遠有些像磬，原來就是瀚海石。我教手下人揀出來放在車子裏，拿來玩賞之後，還保留幾片，想

用做硯台的材料。這裏沒有一天沒有風，怒號着從不肯停止。

向西南再走一百四十里，便到十三間房。——這地方也在沙漠裏面。從三間房到這地方的路

上，相傳有個風穴，古時候叫做黑風川，是沙漠中最危險的地方。行路的人往往在這裏遭到風災。當

飛沙走石的時候，有時擊破人的頭顱，有時索性把人吹去，不知蹤跡；就是載着千斤重物的車子，也把東西吹動得簸出車外，一會兒全都吹完，最後連車子也飛了去，一個輪子都不讓牠回來。

我從梧桐窩出發到三間房的兩程路裏，風呼號得已很利害，日夜不停。趕車的擔心着過了這裏便進風穴，而且恐怕遭到不測的事，所以請求暫時停駐。我道：「這裏荒涼得特別厲害，使人憤悶得要死，那裏能夠爲了等候風停而住下一兩天呢？」遂決計繼續前進。

那時風颼颼颼地吹過屋簷裏，聲音響得很是厲害。走了不到三十里，四圍山上的黑雲都給風吹散，天氣忽然晴朗起來，有一股青氣浮在半天裏。大家都很歡喜，趁着夜裏很快的走，路面高高低低，覺得很是不平。等到天明，俯下頭去看看經過的地方時，那麼都是沙礫大石，好像是有人拋棄在那裏般的。紛紛堆積地上，簡直找不出路來。面前有塊大石立着，好像張着磨快了的牙齒撲向人的身上來，兇惡得不能拿言語來形容，但覺得陰森森的一片黑暗，再也不像是人的世界。幸而風力稍稍疲軟，不曾惹禍，得以平安地經過。——到這時才知道經歷危險和脫離危險的困難。

到了旅店後，手下人都在談說個不停，以爲這是天幫了忙。

文法 十七 形容詞種類(續)

(三)指示形容詞 是用來指示事物的所在或範圍的，有近指、遠指、總指、逐指、旁指、虛指、及無指七種。例如：

此之 茲 若此 是 斯——近指

彼 夫 其 那——遠指

凡 舉 經 彌 終 一切——總指

每 各——逐指

傍 他 異 餘 外 此外——旁指

何 任何 某 或 有——虛指

無 靡——無指

例如：  
(四)疑問形容詞 是用來詢問事物的種類、性狀或數量的，有普通的、選擇的及數量的三種。

何 胡 曷 奚 誰——普通的

何如 何等——選擇的

幾何 幾許 若干 幾——數量的

凡疑問形容詞必用於疑問句或驚歎句中，與疑問代名詞相同。

練習 試指出下列各句中的指示形容詞和疑問形容詞：

(一) 此地無日無風。

(二) 其聲清越如磬。

(三) 明月幾時有？

(四) 此何物，可相戲耶！

## 七 登州觀海記

焦循

出登州城⊖北門，入備倭城\*⊖南門約里許，至蓬萊閣。⊖

閣在島上。——島高十丈，半山有天后宮，宮門內有六石，兩兩相比，<sup>⊗</sup>高丈許，紫色，圓聳，今名曰三台石。由右角門出，北行，上數十級，遂臨海。——其左爲避風亭。亭後爲蘇公祠，近改爲官廚，蘇公<sup>⊕</sup>像鬚披面塵，殊不堪。由右歷二十餘級，登閣上。閣南北兩面空敞。<sup>⊖</sup>南望萊陽<sup>⊕</sup>大山，一塔高入雲表，衆巒環拱，州城雄踞其下，萬竈稠<sup>⊗</sup>疊。北則海在足下，蒼茫無際，遠帆出沒，小如黑豆。是時日色在東，陰霧<sup>✱</sup>冪<sup>✱</sup>，<sup>⊕</sup>長山島可望見，他島皆隱霧中。閣距海二三十丈，其下有彈石渦。<sup>⊕</sup>渦中盡小石，圓潤可玩，東坡取以伴蒲草者也，其白者頗可混玉，但離水則不澤耳。島根適<sup>⊕</sup>銳錯落，<sup>⊕</sup>海燕千百，呢喃其間。波紋平秀，不似江河之險。道士云：『其浪廣數里，非人目所能盡，故不見其狀。』

已而復登北門城樓，是時天光清朗，海波如鑑，<sup>⊕</sup>長山島之西見廟島，其東見大竹島、小竹島、紗帽島、鼉<sup>✱</sup>磯島。島根有白雲載之，島在半空，天與海接。城上有芻<sup>✱</sup>者，<sup>⊕</sup>問以海市，<sup>⊕</sup>芻者曰：『四五月，天微陰，東北風起，則見於島上。或如城，如樓，如山

林，如村落，如塔。有小市，有大市。變幻不常，無定日，惟居閣畔者可見之。』一老卒云：『閣上望島有市，島上人望閣亦有市，蓋虛氣也。』

撰人小傳 焦循字里堂，江蘇甘泉人。清嘉慶舉人，不仕。著有雕菰樓集、雕菰樓易學三書、里堂

道聽錄等書。

注音 倭音烏。 比音選。 聳音棟。 敞音敞。 巒音巒。 稠音稠。 霧音寬。 歷音歷。

渦音烏。 適音秋。 復浮去聲。 見音現。 躡音駝。 芻音初。

釋義 ①〔登州城〕今山東蓬萊縣城。 ②〔備倭城〕爲防禦倭寇而建之臨時城堡。 ③〔蓬

萊閣〕在蓬萊城北丹崖山上。 ④〔比〕合也。 ⑤蘇公蘇軾，宋眉山人，號東坡居士。哲宗時，嘗知登

州。 ⑥〔敞〕寬大貌。 ⑦〔萊陽〕今山東縣名，舊屬登州府。 ⑧〔稠〕密也。 ⑨〔霧歷〕煙霧貌。 ⑩

〔渦〕水坳也。 ⑪〔適〕固也。 ⑫〔錯落〕參互紛雜之狀。 ⑬〔鑑〕鏡也。 ⑭〔芻者〕刈草之人。 ⑮

〔海〕市，海上空中所現之幻象，因光線折射而成。

語譯 出了登州城的北門，走進備倭城的南門約有一里路，就到了蓬萊閣。

閣是在一個山島上面——那山島有十丈高，半山裏有座天后宮，宮門裏面有六塊石頭，一對地並排立着，約有一丈多高，紫的顏色，圓峯聳起，現在的人都叫牠做三台石。從右角門裏出去，向北走，再朝上走幾十石級，就到了海邊。——閣的左邊是避風亭，亭的後面是蘇公祠，最近已改作官廚，祠裏的蘇公神像，鬚髯散亂，滿面塵灰，很是不堪。從祠的右邊再向上走二十多石級，便到了閣上。

閣的南北兩面都很空敞。向南可以望見萊陽的大山，山上有一座寶塔，高立在雲外，許多峯巒環抱在四周，萊陽城很雄壯的蹲在山下，人煙非常稠密。向北望，那麼海水便在腳底下，一片蒼波，渺茫無盡，遙遠裏帆船忽隱忽現，細小得像一粒粒黑豆。這時候太陽光從東面照射過來，空中滿佈陰霧，祇有長山島可以望得見，其他的海島都隱在陰霧裏。海面離開閣下約二三十丈遠的下面，有個出產彈石的水渦。渦裏都是小石子，圓潤可愛，就是從前蘇東坡拿來放在花盆裏和菖蒲作伴的，其中顏色白的可以混充做玉，但是一離開水便沒有光澤了。島的底座很堅固，邊岸參差凸凹，幾千百隻海燕在那裏呢喃不絕，波紋平穩而秀雅，不像江河裏波浪那樣的險惡。道士替我解說道：「一個



海浪有數里路的闊大，人的眼光不能完全看到，所以我們不能看見牠真實的形狀。」

後來再上北門城樓去。這時天氣很晴朗，海波平靜得像面鏡子一樣，長山島的西面，廟島已從霧裏顯露出來，東面也出現了大竹島、小竹島、紗帽島和鼈磯島。各島的底座下都有白雲托着，好像浮在半天裏，天和海接連成一片。這時城上有個刈草的人，我問他海市的情形。刈草的人道：「在四五月裏，天氣稍陰，東北風一起，海市便在島上出現。有時像城市，有時像樓台，有時像山林，有時像村落，有時像寶塔。有小海市，也有大海市。千變萬化，沒有一定，也沒有固定的日子，祇有住居在閣旁的人可以看見。」有一個老兵說道：「在閣上望見島上面有海市，在島上的人也望見閣上有海市，原來不過是虛氣罷了。」

### 文法 十八 副詞用法

副詞也是一種修飾詞，除掉名詞和代名詞由形容詞修飾外，牠可以修飾其他的詞類，如形容詞、動詞、別的副詞以至於介詞、連詞。牠的用法，通常都附在牠所修飾的詞的前面。例如：

予與客張子約「復」來。（動詞前）

山氣「盡」紫。(形容詞前)

勝期「難」再得。(別的副詞前)

吾輩是夜「不」以山賊縛獻太守，亦幸矣！(介詞前)

此老將勇不可當「難」與敵。(連詞前)

副詞大部分和形容詞相同，尤其是性態副詞和性態形容詞，數量副詞和數量形容詞以及疑問副詞和疑問形容詞。牠們的分別，完全要看牠們所修飾的對象是什麼詞而確定。例如：

宿鳥「驚」遷。——副詞

「驚」濤與鼎沸聲間之。——形容詞

「復」入深林中。——副詞

非「復」人間世。——形容詞

練習 試指出下列各句中副詞的地位：

(一) 南望萊陽大山。

(二) 其白者頗可混玉，但離水則不澤耳。

(三) 變幻不常。

(四) 波紋平秀，不似江河之險。

## 八 蘿菴游賞小志 一則

李慈銘

庚子<sup>①</sup>春日，全家至木客山<sup>②</sup>掃墓，道出偏門<sup>③</sup>外。時春事<sup>④</sup>正盛，村落如繡。見一人家，屋宇極新好，門前宅左皆臨湖，宅後護青竹短籬。籬內對植碧桃垂柳各一，<sup>⑤</sup>舊<sup>⑥</sup>豔絕塵。適<sup>⑦</sup>權人<sup>⑧</sup>以事停舟，先大母<sup>⑨</sup>因命僕嫗輩，攜余及薛氏外妹<sup>⑩</sup>往遊焉。叩籬門入，其家人皆笑延<sup>⑪</sup>之，徑登其堂。堂之左右兩廂，皆翼<sup>⑫</sup>以紅欄，而流水繞之。水邊娟篠<sup>⑬</sup>十餘竿，庭中鐵幹海棠，夜合花各十本。時馬櫻猶未作花，越中<sup>⑭</sup>此樹及西府海棠<sup>⑮</sup>頗少，余此次猶初見也。

後十五年乙卯<sup>⑯</sup>二月，相地<sup>⑰</sup>塘南渚<sup>⑱</sup>村。偶至一處，村舍陂<sup>⑲</sup>湖，宛如曩<sup>⑳</sup>。

地，而重門深閉，籬落竹樹，不可復識，惟見牆缺綠陰一角，映帶⑤湖光山色而已。因賦一絕云：

重門寂寂鎖春風，攜手前遊似夢中。恰是粉牆低處見，鳴桃竹裏試花紅。

撰人小傳

李慈銘字悉伯，號蓴客，浙江紹興人。清光緒進士，官至山西道監察御史。著有湖塘

林館駢體文、越縵堂日記、柯山漫錄等書。

注音

蓴音脩。

籩音光。

嫗音與。

篠音小。

渚音主。

陂音碑。

宛音碗。

囊囊上聲。

重平聲。復浮去聲。恰音愜。

釋義

①〔蘿菴游賞小志〕共六十一則，皆紀遊事。蘿菴，寺名，在浙江定海縣海中柯山上。②

〔庚子〕清道光二十年，時作者年十二歲。③〔木客山〕在浙江紹興縣西南二十七里。④〔偏門〕

紹興城南之水門，亦稱水偏門。⑤〔春事〕猶言花事，謂花開也。⑥〔蓴〕鮮明貌。⑦〔絕塵〕猶言

絕俗、絕世。⑧〔籩人〕舟子也。⑨〔先大母〕已故之祖母也。⑩〔外妹〕表妹也。⑪〔延〕邀請也。

⑫〔翼〕在旁曰翼。⑬〔篠〕竹也。⑭〔越中〕今紹興縣為古越國。⑮〔西府海棠〕海棠之一種。枝

幹略硬，顏色稍紅，海棠中之最佳種。④〔乙卯〕清咸豐五年。⑤〔相地〕擇地也。⑥〔渚〕水涯也。

⑦〔陂〕池也。⑧〔曩〕昔也。⑨〔映帶〕景物位置。彼此聯絡有情致也。

語譯 道光二十年的春天，我家全家都到木客山去掃墓，坐了船從水偏門裏出去。那時百花盛開，村落裏像錦繡一般。在路上看見一家人家，房屋極新，也很美觀，門前屋旁都靠着湖，屋後圍着青竹的短籬。籬內種有一株碧桃，一株垂柳，相對立着，鮮明豔麗，非世間所有。剛巧舟子因事停船，我已故的祖母，便教男僕人老媽子等攙了我和薛家的表妹上去遊玩。敲開了籬門進去，那家的人都笑着迎接我們。我們直走進他們的堂上。堂的左右兩廂房，都圍着朱紅色的欄杆，欄外便繞着流水。水邊是秀竹十幾根；庭中種着十株鐵榦海棠和十株夜合花。那時馬櫻還沒有開花，越中馬櫻樹和西府海棠都很難得，我這次還是第一次看見呢。

十五年後的二月裏，我到塘南湖旁的村裏去擇地。偶然到一處地方，村屋池湖，完全像從前到過的地方一樣，可是屋門卻重重緊閉着，從前的籬落竹樹，也不再能夠去認識認識，祇看見牆壁低下的地方，露出綠陰一角，和牆外的湖光山色，相映成一片而已。我因此心有所感，做了一首絕句道：

重重的門緊緊地關閉在寂寞的春風裏，  
想起從前和她握手來遊彷彿是在夢中。  
那時恰在粉牆的低處看見了那鴨桃花，  
便在竹林裏試把她的手尖兒染成猩紅。

文法 十九 副詞種類

副詞可以分做七類，爲：(一)時間副詞。(二)地位副詞。(三)性態副詞。(四)數量副詞。(五)否定副詞。(六)疑問副詞。(七)客套副詞。

(一)時間副詞 是用來區別動作的時間或緩急、久暫的。例如：

今 近 昔 初 素 將 卒 後 方 終 業 正 迄 ——表時間  
緩 徐 快 急 速 遽 從容 ——表緩急

久 長 常 時 立 卽 須臾 斯須 俄頃 頃 頃刻 ——表久暫

(二)地位副詞 是用來區別動作的方位或遠近、高下的。例如：

東南前後面背縱橫——表方位

遠近遙邇彼此處迢迢——表遠近

高矗兀亭亭低深淺——表高下

(三)性態副詞 是用來表示動作或事物的性質狀態的。例如：

真洵惟果爲佳爾然毅然直期幸庶反顧依然猶

練習 試指出下列各句中的時間副詞、地位副詞及性態副詞：

(一) 時春事正盛。

(二) 屋宇極新好。

(三) 時馬櫻猶未作花。

(四) 籬內對植碧桃垂柳各一。

## 九 簞簞谷記

袁中道

篔簹<sup>\*</sup>谷，週遭可三十畝，皆美竹。

門以內，芟去竹一方，縱<sup>⊖</sup>可十丈，橫<sup>⊖</sup>半之。前以木香編籬，植錦川石數丈者，一芭蕉覆<sup>⊖</sup>之。有木樨<sup>⊖</sup>二株，皆合抱，開時香聞十餘里。瞻<sup>\*</sup>葡萄<sup>⊖</sup>黃白梅各二株。有亭，顏曰雜華林。旁有室，曰梅花廊。總以竹籬絡<sup>⊖</sup>之，而籬外之前後左右皆竹也。

於籬之西，雜華林之後，有竹徑<sup>⊖</sup>百武，又芟去竹一方。縱可三十丈，橫三之一。有亭三楹<sup>\*</sup>，顏曰淨綠。後有堂三楹，名曰籀龍。其後爲燕居<sup>⊕</sup>小室。總以牆絡之，而牆外之前後左右，皆竹也。

於牆之西，淨綠亭之後，又芟去竹一方，縱可十丈，橫半之。種黃柑<sup>⊕</sup>四株，皆合抱；歲下柑實數石，甘美異他柑。有亭曰橘樂。亦以籬絡之，而籬之前後左右，皆竹也。竹爲清士所愛，然未有植之幾數萬箇<sup>⊖</sup>，如予竹之多者。予耳常聆<sup>⊖</sup>其聲，目常攬<sup>⊖</sup>其色，鼻常嗅其香，口常食其筍，身常親其冷翠，意常領其瀟遠，則天下之受享此竹，亦未有如予若飲食衣服纖毫，不相離者。



子既以腹田<sup>①</sup>數百畝易之王氏稍與中郎<sup>②</sup>相視點綴數年間遂成佳圃<sup>③</sup>而中郎總名之曰篔簹谷云。

撰人小傳 袁中道字小修，湖北公安人。明萬曆進士，歷官南京吏部郎中。與兄宗道、宏道齊名。

稱公安三袁。著有珂雪齋集、遊居柿錄等書。

注音 篔音雲。 簹音當。 芘音彩。 覆音去聲。 榭音西。 瞻音占。 楹音盈。 籜音拓。

纖音先。 腴音予。 圃音譜。

釋義 ①〔篔簹〕竹也。 ②〔縱〕南北曰縱。 ③〔橫〕東西曰橫。 ④〔覆〕蔽也。 ⑤〔木榭〕桂

樹也。 ⑥〔瞻蔔〕亦作蔞蔔，花名，佛家所重。 ⑦〔絡〕繞也。 ⑧〔徑〕小路也。 ⑨〔楹〕屋之計數名。

屋一列曰一楹。 ⑩〔燕居〕不仕而居也。 ⑪〔柑〕植物名，實似橘而大，亦可食。 ⑫〔箇〕竹之計數

名。竹一枚曰一箇。字亦作个。 ⑬〔聆〕聽也。 ⑭〔攬〕引取也。 ⑮〔腴田〕肥沃之田也。 ⑯〔中郎〕

袁宏道字，作者之兄，亦萬曆進士，所作詩文集頗多，綜爲袁中郎集。 ⑰〔圃〕園也。

驛譯 篔簹谷的基地約有三十畝大小，滿地都是清秀的竹子。

門的裏面，斫去了一方竹子，南北裏約有十丈長，東西裏約當南北裏一半的闊。前面用木香編成籬笆，再豎立一塊幾丈高的錦川石，上面蓋着芭蕉。中間種有兩株桂樹，周圍都有合抱大小，花開時，幾里外可以聞到香氣。此外還有瞻蔔花、黃白梅各兩株。後面是一座亭子，叫做雜華林。亭旁有間屋子，叫做梅花廊。再用竹籬把木石亭屋一起圍在裏面，竹籬外的前後左右都是竹子。

在竹籬的西面，雜華林的後邊，經過竹林裏一條百步長的小路，又斫去一方竹子，南北裏約有三十丈長，東西裏約當南北裏三分之一的闊。裏面有一座三開間的亭子，叫做淨綠亭。亭後有一所三開間的廳堂，叫做籀龍堂。堂後是一間小小的休憩室。再用圍牆把亭子、廳堂一起圈在裏面，圍牆外的前後左右也都是竹子。

在圍牆的西面，淨綠亭的後邊，又斫去一方竹子，南北裏約有十丈長，東西裏約當南北裏一半的闊。裏面種有四株黃柑，周圍都有合抱大小；每年可以出產柑子幾石，滋味甘美，和普通的柑子不同。又有一座亭子，叫做橘樂亭。四周也用竹籬圍着，竹籬的前後左右，也都是竹子。

竹子是清雅的文人所愛，可是從沒有一種幾乎幾萬根像我所種那樣多的。我的耳朵裏時常

聽到牠的聲響，眼睛裏時常引取牠的顏色，鼻子裏時常嗅到牠的香氣，嘴巴裏時常喫牠的筍，身體時常親近牠的冷翠的竿子，精神時常領略牠的瀟遠的意趣，那麼世界上享受竹子的人，也沒有像我那樣好像喫喝衣着一般絲毫不能離開的。

我拿幾百畝好田把牠從姓王的換來後，便和二哥中郎一同察看情形，加以佈置，幾年中間，遂成爲很好的園林。中郎給牠一個總名字叫做篔簹谷。

#### 文法 二十 副詞種類（續）

（四）數量副詞 是用來表明動作的次數、範圍或程度的。例如：

一 千 或 又 每 屢 復 —— 表次數

但 亦 迺 直 各 相 盡 —— 表範圍

約 大致 等 尤 甚 萬萬 —— 表程度

（五）否定副詞 是用來否定副詞所能修飾的各種詞的動作、形態、性質、地位、數量的。例如：

不 否 非 無 勿 莫 未 休 靡

(六)疑問副詞 是用來表示疑問的語氣的，有問原因、問方法、表不決、表反詰四種。例如：

何安曷盍烏焉奚——問原因

如何 何如 若何——問方法

或容若蓋儻約略——表不決

豈幾渠庸寧無乃——表反詰

(七)客套副詞 是用於表示客套的語氣的，有尊人、自謙兩種。例如：

屈辱 幸 敢 敬 請 謹 蒙——尊人

竊 忝 猥——自謙

練習 試指出下列各句中的數量副詞、否定副詞、疑問副詞及客套副詞：

(一) 未有如子織毫不相離者。

(二) 芟去竹一方。

(三) 今日官人幸留。

(四) 吾且忘吾手，安知誰法？

## 十 隨園記

袁枚

金陵①自北門橋西行二里，得小倉山。山自清涼②胚胎③，分兩嶺而下，盡橋而止。蜿蜒④狹長，中有清池水田，俗稱乾河沿。河未乾時，清涼山爲南唐⑤避暑所，盛可想也。

凡稱金陵之盛者：南曰雨花臺⑥，西南曰莫愁湖⑦，北曰鍾山⑧，東曰冶城⑨，東北曰孝陵⑩，曰雞鳴寺⑪，登小倉山，諸景隆然⑫上浮。凡江湖之大，雲煙之變，非山之所有者，皆山之所有也。

康熙⑬時，織造⑭隋公，當山之北巔，構堂皇⑮，繚垣牖⑯，樹之萩⑰，千章桂，千哇⑱。都人遊者，翕然⑲盛一時。號曰隋園，因其姓也。

後三十年，余宰江寧⑳。園傾且頽，弛㉑其室爲酒肆。輿臺㉒，嚙㉓，禽鳥厭之，

不肯<sup>\*</sup>嫗伏<sup>⊕</sup>。百卉<sup>\*</sup>蕪謝，春風不能<sup>\*</sup>花。余惻然而悲，問其<sup>?</sup>值<sup>?</sup>曰：「三百金。」購以月俸。茨牆<sup>⊕</sup>剪<sup>⊕</sup>闔，易簷改塗，隨其高，爲置江樓；隨其下，爲置溪亭；隨其夾澗，爲之橋；隨其湍<sup>\*</sup>流，爲之舟；隨其地之隆中而<sup>\*</sup>欹側也，爲綴峯岫<sup>⊕</sup>；隨其蒼鬱<sup>⊕</sup>而曠也，爲設<sup>\*</sup>宦突<sup>⊕</sup>；或扶而起之，或擠而止之，皆隨其豐殺<sup>⊕</sup>繁瘠，就勢取景，而莫之天闕<sup>⊕</sup>者。故仍名曰隨園，同其音，易其義。

落成，歎曰：「使吾官於此，則月一至焉；使吾居於此，則日日至焉。二者不可得兼，舍<sup>⊕</sup>官而取園者也。」遂乞病<sup>⊕</sup>，率弟香亭<sup>⊕</sup>甥湄君<sup>⊕</sup>移書史居隨園。

己巳<sup>⊕</sup>三月記。

撰人小傳 袁枚字子才，號簡齋，浙江錢塘人。清乾隆進士，歷知溧水、江浦、沭陽、江寧等縣。著有

小倉山房詩文集、隨園詩話、隨園隨筆、子不語等書。

注音 碗<sup>⊕</sup>碗平聲。乾<sup>⊕</sup>音干。垣<sup>⊕</sup>音袁。亦音桓。牖<sup>⊕</sup>音酉。畦<sup>⊕</sup>音奚。翁<sup>⊕</sup>音吸。囿<sup>⊕</sup>音歎。

嗽<sup>⊕</sup>腦去聲。嫗<sup>⊕</sup>音輿。卉<sup>⊕</sup>音悔。茨<sup>⊕</sup>音慈。湍<sup>⊕</sup>音貪。欹<sup>⊕</sup>音欺。岫<sup>⊕</sup>音袖。鬱<sup>⊕</sup>音上聲。宦<sup>⊕</sup>音怡。

姿音奢。殺音晒。關音調。

釋義 ①〔金陵〕今南京市。②〔清涼〕山名。在南京清涼門內。③〔胚胎〕物之始生也。④

〔蜿蜒〕屈曲之狀。⑤〔南唐〕國名。五代時十國之一。建都金陵。後降於宋。⑥〔雨花臺〕在南京聚

寶門外，產五色石子，晶瑩可愛。⑦〔莫愁湖〕在南京三山門外，相傳爲女郎莫愁舊居，故名。⑧

〔鍾山〕在南京中山門外，一名紫金山，孫總理陵墓所在。⑨〔冶城〕在南京城內，本吳國冶鑄之所，

故名。⑩〔孝陵〕明太祖之陵，在南京中山門外。⑪〔雞鳴寺〕在南京城中雞鳴山。⑫〔隆然〕高

貌。⑬〔康熙〕清聖祖年號。⑭〔織造〕官名，專司織造以供宮庭應用之職。⑮〔堂皇〕堂之無四

壁者。⑯〔牖〕窗也。⑰〔萩〕通楸，木名，梓也。⑱〔畦〕區也。⑲〔翕然〕羣集貌。⑳〔江寧〕縣名，

故治卽今南京。㉑〔弛〕寬也。㉒〔輿臺〕奴僕之輩。㉓〔嚙嗽〕誼譁也。㉔〔姬伏〕言鳥以氣翬

卵也。㉕〔茨牆〕牆茅蓋牆屋也。㉖〔剪〕齊也。㉗〔湍〕波流縈洄貌。㉘〔岫〕山穴也。㉙〔蒼

鬱〕草木茂盛貌。㉚〔窳窳〕室之東北隅曰窳，東南隅曰窳。㉛〔殺〕減削也。㉜〔天邊〕挫折遇

止也。㉝〔舍〕同捨字，棄也。㉞〔乞病〕因病求歸也。㉟〔香亭〕名樹，字豆村，乾隆進士，有紅豆村

人詩稿。⑤〔渭君〕姓陸，名建，號豫庭。⑥〔己巳〕清乾隆十四年。

翻譯 在南京城裏，從北門橋向西走二里路，便到小倉山。這山從清涼山發端，分爲兩嶺，向東而來，到了橋才平。兩嶺曲折而狹長，中間有清池水田，俗稱做乾河沿。這河未乾的時候，清涼山便是南唐國主避暑的所在，那時的繁盛狀況可想而知。

一般人講起南京的勝地，南面首推雨花臺，西南推莫愁湖，北面推鍾山，東面推冶城，東北推孝陵和雞鳴寺。但是登在小倉山上一望，這許多景致，都高高的向上浮了起來，完全可以看見。凡是浩蕩無際的江湖，千變萬化的雲煙，本來不是山裏所有的，這樣，也就都爲山裏所有了。

康熙年間，有個織造官隋公，在山的北面的頂上，造了一座四面廳，四周圍着有窗洞的牆壁，又種了一千株的梓樹，和一千區的桂樹。於是南京人都到這裏來遊玩，盛極一時。當時人便因隋公的姓，稱做隋園。

隋園造成後三十年，我來做江寧的縣官。這時園已破敗不堪，園裏的屋子已開放爲酒店。一般下流社會的人終天在裏面喧鬧，連飛鳥也討厭得不肯再在園裏棲宿了。各種花草都已荒謝，就是



春風吹來，也不能再使牠們開花。我覺得很是可悲，便問園主多少錢可以出賣？回答是：『三百兩銀子。』我就拿一個月的官俸把牠買下，便把牆屋上的茅草加以修理，換去了破壞的屋簷，重新用油漆和粉墨來塗過；隨了地勢的高起，替牠造座可以望見長江的樓；隨了地勢的低下，替牠造座沿着溪邊的亭子；隨了兩岸間夾着一條溪澗，替牠造座橋；隨了波流曲折，替牠造隻船；隨了地勢中間高起而周圍斜側，替牠裝成山峯和石穴；隨了花木的茂盛或空曠，替牠建築各式各樣的屋子；或者把低小的弄高，或者把多餘的去掉，都隨了情勢的疎密好壞，一一綴成景致，而使牠們都不至廢棄。所以仍舊叫做隨園，字音相同，不過換去了意義。

隨園落成後，我歎息着道：『假使我在這裏做官，那麼祇能每月到那裏去一次。假使我住在這裏而不做官，那麼天天可以到那裏去。兩樣事情不能兼顧到，那麼我寧願放棄做官而住進園裏去。』遂托病辭去官職，領了香亭弟和涓君甥，搬移圖書，住到隨園裏去。

乾隆十四年三月，作這篇記。

文法 二十一 介詞用法

介詞是用來介紹名詞或代名詞以及名詞語，以與動詞或別的名詞或名詞語發生聯絡的關係的。例如：

權人「以」事停舟。（名十動）

當「爲」汝取之。（代十動）

余「以」採硫居臺郡。（名語十動）

視之，則將軍「之」馬與鞭也。（名十名）

吾印必傳。吾「之」嗣續也。（代十名）

此某報尊酒「之」秋也。（名語十名）

凡用來介紹名詞或代名詞以及名詞語以與動詞發生聯絡的關係的介詞，因爲都放在名詞、代名詞或名詞語之前，所以叫前置介詞。例如前面所舉的前三個例子。

凡用來介紹名詞或代名詞以及名詞語以與別的名詞或名詞語發生聯絡的關係的介詞，因爲都放在名詞、代名詞或名詞語之後，所以叫做後置介詞。例如前面所舉的後三個例子。

後置介詞僅有一個「之」字。

練習 試指出下列各句中的介詞，並說出其所聯絡的爲何種詞：

(一) 吾居於此。

(二) 購以月俸。

(三) 當山之北巔，構堂皇，繚垣牖。

(四) 非山之所有者，皆山之所有也。

(五) 山自清涼胚胎。

## 十一 丁未 七月與薇城書

史震林

山晦 ① 水明，遠懷 ② 寂默，此中韻味，④ 幽人 ⑤ 自知，難爲外人道矣。

七月朔，⑧ 自蘭陵 ④ 來洮湖，⑩ 茅村，⑦ 曉莊 ④ 頻過晤論，論輒移時。酒闌 ④ 月出，與繹陽 ④ 攜蕉扇，曳芒鞋，⑤ 叩竹下扉，⑥ 相約散步。涼颼 ④ 拂襟，烟橫平楚，④ 指

天西<sup>①</sup>約約<sup>②</sup>而笑曰：『此殆訪友星也。』時語時默，不拘酬答，忘機<sup>③</sup>，疎脫<sup>④</sup>，不復念人間事矣。

前讀手書，頓益悵惋，三月積懷，竟阻一晤！

十五日，獨遊湖上。晚，與繹陽偕，向西長望，雲穿落日，明滅倏忽。水紋微皺，清碧見底。登野船，漱水而噴，大如珠，小如霧，迴風乍<sup>⑤</sup>至，點面沾衣。此孩時嬉戲事也。聊<sup>⑥</sup>復爲之矣。南眺大涪<sup>⑦</sup>，琅玕<sup>⑧</sup>諸山，殘照陰霽<sup>⑨</sup>，青紫相壓，紺墨<sup>⑩</sup>互變，足跋<sup>⑪</sup>神往。此中漁樵輩不少，領斯趣者，諒無多也。他日棄世俗入山，拉方外人<sup>⑫</sup>，說烟霞事，<sup>⑬</sup>雨餘摘蒼耳<sup>⑭</sup>，石罅<sup>⑮</sup>刷<sup>⑯</sup>黃精<sup>⑰</sup>，以一筐餉<sup>⑱</sup>鄉里故人。故人或已老，扶杖指南山，相與說：『故人某有志無遇，遯空山中學導引術<sup>⑲</sup>，惜哉！』

邇<sup>⑳</sup>來極有所感，寸心茫茫，靡有涯際，盈於紙者，大荒<sup>㉑</sup>之一壑<sup>㉒</sup>也。去年冬，見鳳歧<sup>㉓</sup>閻叔<sup>㉔</sup>於蘭陵，誦其詩生慨。今年夏，識陽羨<sup>㉕</sup>儲宗魯，見其稱說，益復<sup>㉖</sup>生慨。數君於中秋後則來，恐東榭<sup>㉗</sup>故人<sup>㉘</sup>復恨在五十里外也。

撰人小傳 史震林字公度，號悟岡，江蘇金壇人。清乾隆進士，官淮安教授。著有西青散記、華陽散稿、華陽詩稿等書。

注音 洮音遙。 曳音異。 颺音思。 灼音薄。 拘音居。 復浮去聲。 乍查去聲。

涪音浮。 琅音耶。 霽音祭。 紺甘去聲。 跋音拔。 罇音下。 馴音卓。 餉音向。 齧音雀。

樹音謝。

釋義 ①〔丁未〕清乾隆五十二年。 ②〔晦〕暗也。 ③〔遠懷〕深遠之思慮也。 ④〔韻味〕猶

風味，雋雅之意趣也。 ⑤〔幽人〕幽居之人，謂隱者也。 ⑥〔朔〕陰曆初一日也。 ⑦〔蘭陵〕今山東

嶧縣。 ⑧〔洮湖〕在江蘇宜興縣西北九十里。 ⑨〔茅村〕姓馮，徽城之兄。 ⑩〔曉莊〕亦姓馮。 ⑪

〔闌〕將盡之意。 ⑫〔釋陽〕亦馮姓。 ⑬〔芒鞋〕草履也。 ⑭〔扉〕門也。 ⑮〔颺〕涼風也。 ⑯〔平楚〕

猶平林，林之在平地者。 ⑰〔灼約〕流星也。 ⑱〔機〕人世之機變也。 ⑲〔疎脫〕與人世疎遠而自

由也。 ⑳〔乍〕忽也。 ㉑〔聊〕且也。 ㉒〔霽〕雨止也。 ㉓〔紺墨〕紺，天青色；墨，黑色也。 ㉔〔跋〕頓

也。 ㉕〔方外人〕不聞問世事之人。 ㉖〔煙霞事〕神仙之事。 ㉗〔蒼耳〕植物名，卽卷耳，可熟食。

①〔罇〕隙也。 ②〔劓〕斫也。 ③〔黃精〕植物名，可供藥用。 ④〔餽〕饋致也。 ⑤〔導引術〕神仙修

養之術。 ⑥〔邇〕近也。 ⑦〔大荒〕無盡之世界也。 ⑧〔壑〕坑谷也。 ⑨〔鳳岐閭叔〕均姓趙氏。

⑩〔陽羨〕今江蘇宜興縣。 ⑪〔東樹〕書齋名。有屋之臺曰榭。 ⑫〔故人〕指薇城。

譯 山是暗黑的，水是白亮的，生活在寂寞的中間，祇有杳遠無際的玄想，這裏面的滋味，祇

有幽居的人才能領略到，那裏能和不同道的人說呢！

七月初一日，從蘭陵到洮湖來，茅村和曉莊常來會見，同作議論，每次議論總是要經過好久時候。酒將喝完，月亮已經起來，便和釋陽拿了芭蕉扇，拖了草鞋，在竹林下去敲他們的門，約他們同去散步。涼風拂動衣襟，煙霧橫斷平林，我指着西天的流星笑着道：『這想來是訪友星了。』一會兒談話一會兒靜默，大家隨便的應答，忘了世間的機變，毫無拘束，不再想念到一切人間的事了。

前天讀你來信，頓時添起我的愁恨，想念了足足三個月，竟不能會面一次！

十五日那天，一個人獨遊湖上。晚上，又和釋陽同去。向西天遠遠望去，夕陽在雲裏穿過，忽明忽滅。水面上波紋微皺，清綠澄澈，可以見底。走上一隻沒有人的船，嘴裏吸了水噴着，大的好像珠，小的

好像霧，忽然一陣風從對面吹來，弄得面上衣上都是水滴。這是孩子時代嬉弄的事，姑且又來玩一下了。向南遠望大涪、琅玕等許多山，在夕陽光裏，忽陰忽晴，青的壓着紫的，紅的變做黑的，令人不禁停足神往。這裏面打漁斫柴的定有不少，可是能夠領略這種趣味的，想來一定不多。將來我棄去人世而入山隱居的時候，拉方外人同談神仙的事，下雨後採摘蒼耳，從石縫裏掘取黃精，拿一筐來送給故鄉的老友。那時老友或已年老，定會撐了杖，指着南山裏互相談論道：『老友某某，志向遠大而遭遇不好，所以隱居在山裏學做神仙，可惜啊！可惜啊！』

近來心裏很有感慨，覺得一片空虛，沒有邊際，寫滿在紙上的，不過大千世界裏一個小小的坑谷而已。去年冬天，在蘭陵會見鳳歧和開叔，讀了他們的詩，不禁生出感慨。今年夏天，認識了陽羨的儲宗魯，聽了他所講述的，更加生出感慨。這幾位約定一過中秋便來看我，恐怕住在東榭裏的老友你，又要恨自己遠在五十里外不能來了。

## 文法 二十二 介詞種類

介詞共分四類，爲：（一）時地介詞。（二）原因介詞。（三）方法介詞。——以上爲前置介詞。（四）領

攝介詞——卽後置介詞。

(一)時地介詞 是用來介紹詞或語以與別的詞或語發生時間或地位的關係的。例如：  
於 由 諸 向 上 至 至於 以至於 逮 及 比 迄 暨 於 乎 與

(二)原因介詞 是用來介紹詞或語以與動詞聯絡而表明動作的原因的。例如：  
因 以 由 謂 唯 坐 替 爲 於 比 被 教

(三)方法介詞 是用來介紹詞或語以與動詞發生關係而表明動作的方法的。例如：  
以 用 將 據 依 卽 憑 與 共 及 除非 除 非 舍 除……外 比 於  
似 如

(四)領攝介詞 是用來介紹詞或語以與名詞或代名詞發生領攝的關係的。祇有一個「之」字。

練習 試指出下列各句中介詞的類別：

(一) 以一筐餉鄉里故人。



(二) 此中韻味，難爲外人道矣。

(三) 向西長望。

(四) 盈於紙者，大荒之一壑也。

## 十二 跋盆蘭卷

李流芳

己未○春，余北上。至濠梁，○病還，夜輒苦不寢。獨處惘惘\*，非對友生，○流連花酒，卽無以遣日。二月二日，與子薪、爾凝泛舟南郊，聽江君長絃歌。值雨，子薪偕爾凝君長宿余家。盆蘭正開，出以共賞。子薪故有花癡\*，○燒燭照之，嘖嘖\*。○不己。花雖數莖，然參差掩映，○變態頗具。其葩\*，○或黃，或紫，或碧，或素；其狀或含，或吐，或離，或合，或高，或下，或正，或欹\*，○或俯而如瞰\*，○或仰而如承\*，○或平而如揖，或邪而如睨\*，○或來而如就，或往而如奔，或相顧而如笑，或相背而如嗔\*，○或掩抑而如羞，或偃蹇\*而如傲，或挺而如壯，或倚而如困，或羣向而如語，或獨立而如思。蓋子薪爲余言

如此，非有詩腸畫筆者，不能作此形容也。

余既以病不能作一詩記之，欲作數筆寫生，而亦復不果。然自與子薪對花劇談，甚歡，胸中落落，一無所有，伏枕便酣至曉，從此病頓減。此花與愛花人，皆我良藥，不可忘也！

今日，子薪邀過花癡齋看鶯粟花。花既爛漫，映帶新綠。時雨驟至，物色韶潤。小窗對飲，情境清適，回思春夜賞花之樂，皆百年所未有。子薪出素卷相屬，因髣髴為寫盆花，并追記其語於後。四月朔日也。

撰人小傳 李流芳字長蘅，號香海，江蘇嘉定人。明萬歷舉人，善書畫。著有檀園集十二卷。

注音 惘音往。凝音寧。癡音痴。噴音貴。差音雌。葩怕平聲。敲音欺。瞰音嵌。

脫尼去聲。噴音稱。偃音演。蹇音簡。復浮去聲。韶韶平聲。屬音屬。

釋義 ①〔己未〕明萬歷四十七年。②〔濠梁〕在安徽鳳陽縣東北十五里臨淮鎮西南東濠

水上，今有九虹橋。③〔友生〕朋友也。④〔癖〕嗜好也。⑤〔嘖嘖〕贊歎之聲。⑥〔掩映〕猶隱現

也。①〔葩〕花也。②〔欹〕不正也。③〔瞰〕俯視也。④〔承〕有所受也。⑤〔睥〕斜視也。⑥〔曠〕怒也。⑦〔偃蹇〕傲貌。⑧〔寫生〕不用範本臨摹而直接描寫生物景象者，謂之寫生。⑨〔劇談〕繁多之談話也。⑩〔落落〕不苟合也。⑪〔鶯粟〕卽罌粟，花汁可製鴉片，今禁種之。⑫〔映帶〕謂景物位置，彼此聯絡有情致也。⑬〔韶〕美也。⑭〔素卷〕空白之卷也。⑮〔屬〕託也。⑯〔朔〕陰曆初一日也。

語譯 萬歷四十七年的春天，我上北方去。行到濠梁地方，忽然生起病來，只得回家，夜裏從此睡不著，很以爲苦。一個人住著很是無聊，不是和朋友們相聚，流連於花酒之中，便不能夠過日子。二月初二那天，和子薪、爾凝坐船到城南郊外去，聽江君長的彈唱。恰巧下雨，子薪便和爾凝君長住宿在我的家裏。那時盆中蘭花正開。搬出來一同欣賞。子薪本來有愛花癖，點起燭來照着看，嘴裏贊歎個不停。花雖然不多，祇有幾枝，可以有高有低，或隱或現，各式各樣的神態都全有。牠的顏色，有黃，有紫，有綠，有白。牠的形態，有的正待開放，有的已經開放，有的向外翻開，有的向裏合攏，有的高高聳起，有的矮矮低垂，有的亭亭正立，有的頽頽旁側，有的俯着像在看什麼，有的仰着像在接什麼，有的平

立着像在作揖，有的斜立着像在偷覷，有的好像前來相就，有的好像奔開躲避，有的面對着面像在談笑，有的背對着背像在鬪氣，有的掩面俯着像是含羞，有的舉首昂然像很驕傲，有的挺立着像很強壯，有的斜倚着像在抱病，有的是一大羣相向着像在一同談論，有的孤獨的停立着像在想念什麼。這些話原來是子薪對我說的，不會做詩繪畫的人，那裏能加以這樣的形容呢！

我既然因為抱病不能做首詩來記下，就是要想畫幾筆來寫生，也不會實行。但是自從和子薪對着蘭花講談了許多話，很是快樂，一肚子的不合時宜，便一齊消失，頭伏在枕上便呼呼睡到天亮，從此病頓時減輕了。這盆蘭花和愛花的人，都是我的良藥，那裏可以忘掉呢！

今天，子薪邀請我到他花癡齋裏去看鶯粟花。花已是很美麗，映着嫩綠的葉子，更有情致。一陣時雨忽然灑下，一切景物都很滋潤。我們坐在小窗下對酌，這時心情清純，處境舒適，回想起春天那晚一同欣賞蘭花的快樂，都是生平所不會有過。子薪拿出空白的卷子叫我繪幅畫，我就憑着想像，替他寫出那盆蘭花來，並且追記那天他所說的話在畫的後面。四月初一日寫。

作文法 二 寫景文

(1) 定義

寫景文一名記事文，又稱描寫文，是記述人或物的形態、性質及功用的文章。例如：

將軍爲人，高額，長鬚，偉幹，沈勇多力，揮雙鐵鞭，重斤二十有四，號王鐵鞭。——寫人  
門前宅左皆臨湖，宅後護青竹短籬。籬內對植碧桃垂柳各一，舊豔絕塵。——寫物

(2) 寫景文和敘事文

寫景文和敘事文同以記述人物爲對象，但寫景文所寫是靜的、平面的、空間的人或物，敘事文所寫則爲動的、立體的、時間的人或物。例如：

凡稱金陵之盛者：南曰雨花臺，西南曰莫愁湖，北曰鍾山，東曰冶城，東北曰孝陵，曰雞鳴寺。——寫景文

康熙時，織造隋公，當山之北巔，構堂皇，繚垣，廡樹之，菽千章，桂千畦。都人遊者，翕然盛一時。——敘事文

(3) 種類

寫景文因內容目的不同，可以分做兩類：

(一)科學的寫景文——例如：賀雷谷記 隨園記

(二)文學的寫景文——例如：雁山觀石梁記 雨遊花崖牛嶺記 爐峯月 泛舟石湖記 臺

灣疏穴記 沙磧行程記 登州觀海記 蘿菴遊賞小志一則 丁未七月與薇城書 跋盆蘭

{卷

(4) 科學的寫景文

科學的寫景文偏重理智，多客觀的成分，所以有條理，有組織，有整齊之感，而無飄逸之致。寫作時須注意下列各點：

(一)要忠實

(二)要明晰

(三)要完全

(四)要諧趣

(5) 文學的寫景文

文學的寫景文偏重情感，多主觀的成分，所以每每隨意抒寫，不經心於組織，而有自然的組織。寫作時須注意下列各點：

(一) 要用想像

(二) 注重特色

(三) 抒述心情

(四) 注意背景

(6) 順序

作寫景文的順序，有下列兩種方法：

(一) 從起點到終點 就是從觀察的起點到觀察的終點，依着觀察的先後順次寫去。

(二) 從大體到細部 就是先寫關於全體的材料，隨後將各部分的材料，從大到小，按次寫出。上述兩種方法，前者往往用於文學的寫景文，後者往往用於科學的寫景文。

練習 試從下面一段文字中指出何句爲寫景文，何句爲敘事文：

今日，子薪邀過花癩齋看鶯粟花。花既爛漫，映帶新綠。時雨驟至，物色韶潤。小窗對飲，情境清適，回思春夜賞花之樂，皆百年所未有。子薪出素卷相屬，因髣髴爲寫盆花，并追記其語於後。四月朔日也。

試說出下列各文的順序，係用何種方法：

(一) 爐峯月

(二) 賃菴谷記

(三) 隨園記

(四) 丁未七月與薇城書





中華民國二十九年九月初版

(45767B)

合中學國文補修讀本四冊

第二冊實價國幣叁角

外埠酌加運費匯費

編纂者 譚 正 璧

發行人 王 雲 五  
長沙南正路

印刷所 商務印書館

發行所 商務印書館  
各埠

版權所有  
翻印必究

(本書校對者黃聿祥)

#80  
016417  
J

#80  
016417  
J

